

Protocol da decisiun / *Beschlussprotokoll* Parlament communal / *Gemeindeparlament*

79avla sesida dil parlament Ilanz/Glion / *79. Sitzung des Parlaments Ilanz/Glion (04/2024)*
mesjamna, ils 11 da settember 2024, 19.00 – 23.30 / *Mittwoch, den 11. September 2024, 19.00 – 23.30 Uhr*
ella halla da gimnastica a Pitasch / *in der Turnhalle in Pitasch*

Presents/ <i>Anwesende</i> :	Candinas Daniel, Rueun, president / <i>Präsident</i> Bearth Remo, Sevgein; Berni Jan, Castrisch; Bertogg Julian, Castrisch; Bianchi Gian Marco, Ilanz; Caderas Bruno, Ladir; Caduff-Giger Anita, Ilanz; Caduff Christian, Ilanz; Cajochen Ursin, Ruschein; Camenisch Marcus, Pitasch; Capaul Ivo, Rueun; Casanova Sarina, Ilanz; Cavigelli Tarcisi, Siat; Cola Annette, Ruschein; Dalbert-Caviezel Jeannette, Luven; Derungs Carisch Mathilde, Ilanz; Elvedi Flavio, Ilanz; Frei Ivo, Ilanz; Gabriel Gierina, Ilanz; Gschwend Malin Anna, Sevgein; Montalta Manuel, Ilanz; Quinter Claudio, Ilanz; Vieli Kurt, Ilanz; Zinsli Thomas, Riein (naven da tractanda 2 / <i>ab Traktandum 2</i>)
Suprastonza/ <i>Gemeindevorstand</i> :	Beer Marcus, president communal / <i>Gemeindepräsident</i> ; Gasser Curschellas Caroline, vicepresidente communal / <i>Gemeindevizpräsidentin</i> ; Bundi Hanspeter; Capeder Martin; Hohl Michal Karin
Perstgisas/ <i>Entschuldigungen</i> :	Duff-Cavegn Rita, Ilanz
Hosps/ <i>Gäste</i> :	Annalisa Cathomas, Co-Schulratspräsidentin (tractanda 7 / <i>Traktandum 7</i>)
Protocol/ <i>Protokoll</i> :	Schär Tizian

Tractandas/*Traktanden*:

1.	Beinvegni ed approbaziun dalla gliesta da tractandas <i>Begrüssung und Genehmigung der Traktandenliste</i>	2
2.	Protocol dils 19 da zercladur 2024 <i>Protokoll vom 19. Juni 2024</i>	2
3.	Lescha d'energia dalla vischnaunca Ilanz/Glion, deliberaziun da detagl ed approbaziun <i>Energiegesetz der Gemeinde Ilanz/Glion, Detailberatung und Genehmigung</i>	2
4.	Credit supplementar avertura areal da commerci a Rueun vest, approbaziun <i>Nachtragskredit Erschliessung Gewerbegebiet in Rueun West, Genehmigung</i>	3
5.	Nominaziun cumissiun predeliberonta revisiun totala dalla constituziun communal <i>Einsetzung vorberatende Kommission Totalrevision Gemeindeverfassung</i>	3
6.	Incumbensa Frei pertuccont catalog da mesiras per igl augment dall'attractivitat dalla vischnaunca, liquidaziun <i>Auftrag Frei betreffend Massnahmenkatalog zur Attraktivitätssteigerung der Gemeinde, Abschreibung</i>	4
7.	«Batterdallas» – concept da promoziun per scolaras e scolars cun difficultads da secuntener, presentaziun <i>«Batterdallas» – Förderkonzept für verhaltensauffällige Schülerinnen und Schüler, Präsentation</i>	4
8.	Informaziuns dil biro parlamentar e dalla suprastonza communal <i>Informationen Parlamentsbüro und Gemeindevorstand</i>	5
9.	Ura da damonda <i>Fragestunde</i>	5

1. Beinvegni ed approvaziun dalla gliesta da tractandas | *Begrüssung und Genehmigung der Traktandenliste*

Il president dil parlament communal, Daniel Candinas, arva la 79avla sesida dil parlament communal Ilanz/Glion. La gliesta da tractandas vegn approvada unanimamein (23 vuschs) e senza midadas.

Der Parlamentspräsident, Daniel Candinas, eröffnet die 79. Sitzung des Gemeindeparlaments Ilanz/Glion. Die Traktandenliste wird ohne Änderungen einstimmig (23 Stimmen) genehmigt.

2. Protocol dils 19 da zercladur 2024 | *Protokoll vom 19. Juni 2024*

Il protocol dils 19 da zercladur 2024 vegn approbaus unanimamein e senza midadas.

Das Protokoll vom 19. Juni 2024 wird ohne Änderungen einstimmig genehmigt.

3. Lescha d'energia dalla vischnaunca Ilanz/Glion, deliberaziun da detagl ed approvaziun | *Energiegesetz der Gemeinde Ilanz/Glion, Detailberatung und Genehmigung*

Debatta d'entrada:

Entrar ella fatschenta vegn buca contestau e decidu unanimamein.

Eintretensdebatte:

Das Eintreten ist nicht bestritten und wird einstimmig beschlossen.

Deliberaziun da detagl:

Differentas damondas vegnan rispundidas e la pusseivladad da discussiunar nezegiada.

Detailberatung:

Verschiedene Fragen werden beantwortet und die Diskussion genutzt.

Proposta Claudio Quinter, adattaziun art. 1 al. 2:

~~Questa lescha ha igl intent da realisar ina politica d'energia persistenta sin basa dil model directiv communal d'energia.~~ La proposta da Claudio Quinter vegn approvada cun 21 encunter 3 vuschs e neginas abstenziuns.

Antrag Claudio Quinter, Anpassung Art. 1 Abs. 2:

~~Dieses Gesetz bezweckt die Umsetzung einer nachhaltigen Energiepolitik auf Grundlage des kommunalen Energieleitbilds.~~ Der Antrag von Claudio Quinter wird mit 21 zu 3 Stimmen und keiner Enthaltung angenommen.

Proposta Claudio Quinter, strihar art. 2 al. 6:

~~Il menader planisaziun e construcziun fa part dalla cumissiun d'energia senza dretg da votar.~~ La proposta da Claudio Quinter vegn approvada cun 16 encunter 7 vuschs ed in'abstenziun.

Antrag Claudio Quinter, Streichung Art. 2 Abs. 6:

~~Der Leiter Planung und Bau nimmt ohne Stimmrecht Einsitz in die Energiekommission.~~ Der Antrag von Claudio Quinter wird mit 16 zu 7 Stimmen und einer Enthaltung angenommen.

Proposta Gian Marco Bianchi, strihar art. 4 al. 2 ed al. 3 ed adattar art. 4 al. 1:

~~Maximalmein 50 pertschien dallas Las entradas dalla taxa vegnan attribuidas al quen communal ordinari. Decisivs ei il preventiv respectiv.~~ La proposta da Gian Marco Bianchi vegn approvada cun 23 encunter 0 vuschs ed in'abstenziun.

Antrag Gian Marco Bianchi, Streichung Art. 4 Abs. 2 und Abs. 3 und Anpassung Art 4 Abs. 1:

~~Maximal 50 Prozent der Die Einnahmen der Abgabe werden dem ordentlichen Gemeindehaushalt zugeführt. Massgebend ist das jeweilige Budget.~~ Der Antrag von Gian Marco Bianchi wird mit 23 zu 0 Stimmen und einer Enthaltung angenommen.

Proposta Gian Marco Bianchi, strihar art. 5 ed adattar il tetel:

~~IV. Disposiziuns penals e finalas.~~ La proposta da Gian Marco Bianchi vegn approvada cun 17 encunter 7 vuschs e negin'abstenziun.

Antrag Gian Marco Bianchi, Streichung Art. 5 und Anpassung Titel:

~~IV. Straf- und Schlussbestimmungen.~~ Der Antrag von Gian Marco Bianchi wird mit 17 zu 7 Stimmen und keinen Enthaltungen angenommen.

Proposta dalla suprapostanza communal:

- approbar la lescha d'energia dalla vischnaunca Ilanz/Glion.

Antrag des Gemeindevorstands:

- *das Energiegesetz der Gemeinde Ilanz/Glion genehmigen.*

Votaziun finala:

Il parlament communal Ilanz/Glion decida unanimamein d'approbar la lescha d'energia dalla vischnaunca Ilanz/Glion cun las midadas decididas. Tenor art. 32 al. 1 lit. a. dalla constituziun communal resta il referendum facultativ resalvaus.

Schlussabstimmung:

Das Gemeindeparlament Ilanz/Glion beschliesst einstimmig, das Energiegesetz der Gemeinde Ilanz/Glion mit den beschlossenen Änderungen zu genehmigen. Gemäss Art. 32 Abs. 1 lit. a. der Gemeindeverfassung bleibt das fakultative Referendum vorbehalten.

4. Credit supplementar avertura areal da commerci a Rueun vest, approvaziun | Nachtragskredit Erschliessung Gewerbegebiet in Rueun West, Genehmigung

Debatta d'entrada:

Entrar ella fatschenta vegn buca contestau e decidu unanimamein.

Eintretensdebatte:

Das Eintreten ist nicht bestritten und wird einstimmig beschlossen.

Deliberaziun da detagl:

Ella deliberaziun da detagl vegn rispundiu a differentas damondas e nezegiau la pusseivladad da discussiun.

Detailberatung:

In der Detailberatung werden verschiedene Fragen beantwortet und die Diskussion genutzt.

Propostas dalla suprapostanza communal:

- *da conceder in credit d'impegn supplementar da CHF 470'000.00 plus in'eventuala carischia per l'avertura digl areal da commerci Rueun vest;*
- *d'autorisar la suprapostanza communal da realisar il conclus.*

Anträge des Gemeindevorstands:

- *für die Erschliessung des Gewerbegebiets in Rueun West sei ein zusätzlicher Verpflichtungskredit von CHF 470'000.00 zuzüglich einer allfälligen Teuerung zu gewähren;*
- *der Gemeindevorstand sei zu ermächtigen, den Beschluss umzusetzen.*

Votaziun:

Il parlament communal Ilanz/Glion decida unanimamein d'approbar las propostas dalla suprapostanza communal. Tenor art. 32 al. 1 lit. c. dalla constituziun communal resta il referendum facultativ resalvaus.

Abstimmung:

Das Gemeindeparlament Ilanz/Glion beschliesst einstimmig, die Anträge des Gemeindevorstands zu genehmigen. Gemäss Art. 32 Abs. 1 lit. c. der Gemeindeverfassung bleibt das fakultative Referendum vorbehalten.

5. Nominaziun cumissiun predeliberonta revisiun totala dalla constituziun communal | Einsetzung vorberatende Kommission Totalrevision Gemeindeverfassung

Debatta d'entrada:

Il president dil parlament communal, Daniel Candinas, explichescha il proxim agir ed igl intent d'instituir ina cumissiun predeliberonta che sefatschenta cun la revisiun totala dalla constituziun communal.

Eintretensdebatte:

Der Präsident des Gemeindeparlaments, Daniel Candinas, erläutert das weitere Vorgehen und die Absicht, eine vorberatende Kommission, welche sich mit der Totalrevision der Gemeindeverfassung befasst, einzusetzen.

Propostas dil biro parlamentar:

- a) Decider dad instituir ina cumissiun predeliberonta cun tschun commembers.
- b) Elecziun da tschun commembers per la cumissiun predeliberonta.

Anträge des Gemeindevorstands:

- a) *Bildung einer vorberatenden Kommission bestehend aus fünf Mitgliedern;*
- b) *Wahl von fünf Kommissionsmitgliedern.*

Votaziuns:

Il parlament communal Ilanz/Glion decida unanimamein d'instituir ina cumissiun predeliberonta per la revisiun totala dalla constituziun communal ed elegia unanimamein Annette Cola, Ivo Frei, Gierina Gabriel, Manuel Montalta e Claudio Quinter ella tala.

Abstimmungen:

Das Gemeindeparlament Ilanz/Glion beschliesst einstimmig, eine vorberatende Kommission einzusetzen und wählt Annette Cola, Ivo Frei, Gierina Gabriel, Manuel Montalta und Claudio Quinter einstimmig in ebendiese.

- 6. **Incumbensa Frei pertuccont catalog da mesiras per igl augment dall'attractivitat dalla vischnaunca, liquidaziun | Auftrag Frei betreffend Massnahmenkatalog zur Attraktivitätssteigerung der Gemeinde, Abschreibung**

Debatta d'entrada:

Entrar ella fatschenta vegn buca contestau ed ei cun quei decidu.

Eintretensdebatte:

Eintreten ist nicht bestritten und somit beschlossen.

Deliberaziun da detagl:

Differentas damondas vegnan rispundidas e la pusseivladad da discussiunar nezegiada.

Detailberatung:

Verschiedene Fragen werden beantwortet und die Diskussion genutzt.

Propostas:

La suprapostanza communal fa la proposta al parlament communal da liquidar l'incumbensa Frei.

Anträge:

Der Gemeindevorstand beantragt dem Gemeindeparlament die Abschreibung des Auftrags Frei.

Votaziun:

Il parlament communal Ilanz/Glion decida unanimamein da refusar la proposta dalla suprapostanza communal ed aschia buca liquidar l'incumbensa Frei.

Abstimmung:

Das Gemeindeparlament Ilanz/Glion beschliesst einstimmig, den Antrag des Gemeindevorstands abzulehnen und so den Auftrag Frei nicht abzuschreiben.

- 7. **«Batterdallas» – concept da promoziun per scolaras e scolars cun difficultads da secutener, presentaziun | «Batterdallas» – Förderkonzept für verhaltensauffällige Schülerinnen und Schüler, Präsentation**

Michal Hohl ed Annalisa Cathomas, co-presidentas dil cussegl da scola, presentan il concept da promoziun per scolaras e scolars. Il parlament communal Ilanz/Glion ha caschun da tschentar damondas e pren per enconuschientscha las explicaziuns.

Michal Hohl und Annalisa Cathomas, Co-Präsidentinnen des Schulrats, präsentieren das Förderkonzept für verhaltensauffällige Schülerinnen und Schüler. Das Gemeindeparlament Ilanz/Glion hat die Möglichkeit, Fragen zu stellen und nimmt die Ausführungen zur Kenntnis.

8. Informaziuns dil biro parlamentar e dalla suprastonza communal | Informationen Parlamentsbüro und Gemeindevorstand

Il president communal informescha il parlament communal davart ils conclus dalla suprastonza communal. Plinavon informescha il president dil parlament communal ils presents.

Der Gemeindepräsident informiert das Gemeindeparlament über die Beschlüsse des Gemeindevorstands. Zudem informiert der Präsident des Gemeindeparlaments die Anwesenden.

9. Ura da damonda | Fragestunde

Duas damondas ein vegnidas inoltradas: Daniel Candinas, damondas dalla «Meisa rodunda a ...»; Gian Marco Bianchi, project dalla staziun a Glion. Il president communal rispunda las damondas.

Zwei Fragen wurden eingereicht: Daniel Candinas, Fragen aus der «Meisa rodunda a ...»; Gian Marco Bianchi, Bahnhofprojekt in Ilanz. Der Gemeindepräsident beantwortet die Fragen.

Incumbensa d'elaborar in program cumplessiv d'effizienz da cuosts e da spargn cun in catalog da mesiras ei vegnida inoltrada dalla cumissiun da finanzas (Claudio Quinter, president dalla cumissiun).

Auftrag zur Erarbeitung eines umfassenden Spar- und Kosteneffizienzprogramms mit Massnahmenkatalog wurde von der Finanzkommission (Claudio Quinter, Kommissionspräsident) eingereicht.

Cun igl engraziament dil president vegn la sesida dil parlament communal concludida. La proxima sesida ha liug mesjamna, ils 23 d'october 2024, allas 19.00 a Glion.

Mit dem Dank des Präsidenten wird die Gemeindeparlamentssitzung geschlossen. Die nächste Sitzung findet am Mittwoch, 23. Oktober 2024, um 19.00 Uhr in Ilanz statt.

Fin dalla sesida: 23.30

Schluss der Sitzung: 23.30 Uhr

Per il protocol:

Für das Protokoll:

Daniel Candinas, president / Präsident

Tizian Schär, actuar / Aktuar